

## Felhőalapú Ajánlatokra Vonatkozó Általános Feltételek

A jelen Felhőalapú Ajánlatokra Vonatkozó Általános Feltételek (ToU) az IBM Felhőalapú Szolgáltatások Ügyfeleire alkalmazandó kiegészítő feltételekként szolgálnak, mind az International Passport Advantage Megállapodás, mind az International Passport Advantage Express Megállapodás alapján történő megrendelés esetén („Alapmegállapodás”), és az egyéb alkalmazandó Tranzakciós Dokumentumokkal (TD-k) és mellékleteivel kiegészülve együttesen képezik a Felhőalapú Szolgáltatáshoz kapcsolódó tranzakciókra vonatkozó teljes megállapodást („Megállapodás”).

### 1. Tartalom- és adatvédelem

- a. Az IBM az IBM Felhőalapú Szolgáltatásokra vonatkozó Adatbiztonsági és Adatvédelmi Irányelvei (DSP) – amelyek a <http://www.ibm.com/cloud/data-security> címen érhetők el – vonatkoznak minden általánosan elérhető Felhőalapú Szolgáltatási ajánlatra. A Mellékletek és TD-k részletesebb biztonsági szolgáltatásokat és funkciókat tartalmazhatnak a Felhőalapú Szolgáltatásokra vonatkozóan. Az Ügyfél felelős azért, hogy az egyes Felhőalapú Szolgáltatások megfelelőek legyenek az Ügyfél által meghatározott célú és meghatározott Tartalmakkal kapcsolatos használatra, valamint hogy a Felhőalapú Szolgáltatásokhoz használt Tartalmakhoz megfelelő adatvédelmi szolgáltatások megrendeléséhez, üzembe helyezéséhez és használatához szükséges intézkedéseket tegye. A Felhőalapú Szolgáltatás használatával az Ügyfél felelősséget vállal annak használatáért, valamint elismeri, hogy az megfelel az Ügyfél követelményeinek és feldolgozási utasításainak az alkalmazandó jognak való megfelelés érdekében.
- b. Az IBM bizalmasan kezel minden Tartalmat, és csak az IBM alkalmazottai és alvállalkozói számára teszi azokat elérhetővé, és csak az adott Felhőalapú Szolgáltatás biztosításához szükséges mértékben.
- c. A Megállapodásra az IBM a <http://www.ibm.com/dpa> webhelyen megtalálható Adatfeldolgozási Kiegészítése és a vonatkozó DPA-melléklet(ek) érvényes(ek), amennyiben és amilyen mértékben i) az Európai Általános Adatvédelmi Rendelet (EU/2016/679) vagy ii) a <http://ibm.com/dpa/dpl> webhelyen szereplő egyéb adatvédelmi jogszabályok alkalmazhatók a Tartalomban szereplő személyes adatokra.
- d. Az IBM visszaszolgáltatja vagy eltávolítja az IBM számítási erőforrásokon található tartalmakat a Felhőalapú Szolgáltatás lejáratakor vagy megszüntetésekor, vagy korábban, ha az Ügyfél ezt kéri. Az IBM díjat számíthat fel bizonyos, az Ügyfél kérésére végrehajtott műveletekért (például tartalom szolgáltatása speciális formátumban). Az IBM nem archiválja a tartalmakat, azonban bizonyos tartalmak benne maradhatnak a Felhőalapú Szolgáltatás biztonsági mentési fájljaiban azok lejáratáig, az IBM biztonságimentés-megőrzési gyakorlatai értelmében.
- e. Bármelyik fél kérésére az IBM, az Ügyfél, illetve bármelyikük társvállalatai a jogszabályi előírások szerinti, az előírt formájú további megállapodásokat köthetnek a Tartalmakban szereplő személyes vagy szabályozott személyes adatok védelméről. A felek megegyeznek abban (és biztosítják társvállalataik beleegyezését is), hogy az ilyen további megállapodásokra a Megállapodás feltételei érvényesek.

### 2. Módosítások

- a. Az Ügyfél tudomásul veszi, hogy az IBM időről időre saját belátása szerint módosíthatja i) a Felhőalapú Szolgáltatást, valamint ii) az Adatbiztonsági és Adatvédelmi Irányelveket (DSP), és ezek a módosítások a hatályba lépés napjával a korábbi verziók helyébe lépnek. A Tranzakciós Dokumentumok (például a szolgáltatás- vagy munkaleírások) módosításai az új rendelkezésekkel lépnek hatályba, illetve az Ügyféllel korábban egyeztetett Tranzakciós Dokumentumok esetén a folyamatos szolgáltatások esetében a módosítások hatályba lépésének napjával, az automatikusan megújuló Felhőalapú Szolgáltatások esetében pedig a megújítás napjával. Bármilyen módosítás célja a következő lehet: i) a meglévő kötelezettségvállalások javítása vagy tisztázása, ii) a hatályos szabványok és jogszabályok betartásának fenntartása, vagy iii) további szolgáltatások és funkcionalitás biztosítása. A módosítások nem csökkenthetik a Felhőalapú Szolgáltatás biztonsági és adatvédelmi szolgáltatásait és funkcionalitását.
- b. Az IBM 12 hónapos értesítési idővel visszavonhatja a Felhőalapú Szolgáltatást, azonban ezt követően továbbra is biztosítja azt az Ügyfél számára a még le nem járt időtartam erejéig, vagy segítséget nyújt az Ügyfélnek egy másik IBM-ajánlatra való áttérésben. A nem az IBM-től származó szolgáltatásokhoz való hozzáférés bármikor visszavonható.

### 3. Fizetés és Adók

- a. A választott számlázási gyakoriság alapján az IBM az esedékes díjakat az adott számlázási időszak kezdetén számlázza ki az Ügyfélnek, ami alól kivételt képeznek a túlhasználati és használatalapú díjak, amelyek utólag esedékesek. Az egyszeri díjak a megrendelések befogadásával lesznek kiszámlázva.
- b. Amennyiben az IBM a Felhőalapú Szolgáltatás időtartama alatt az árképzésre vonatkozóan egyéb kötelezettséget nem vállalt, a díjakat harminc napos előzetes értesítés mellett módosíthatja.

#### 4. A Jogszabályok betartása

- a. Mindkét fél maga felelős a következők betartásáért i) a vállalkozására és a Tartalmaira vonatkozó jogszabályoknak és rendeletek betartásáért, továbbá ii) az importálási és exportálási valamint a gazdasági szankciókkal kapcsolatos jogszabályok, rendeletek beleértve a védelemmel kapcsolatos bármely joghatóság alatti kereskedelmi szabályozások rendszerét ideértve a Nemzetközi Fegyverkereskedelmi Szabályozást (International Traffic in Arms Regulations) és az Egyesült Államok azon jogszabályait vagy rendeleteit, amelyek tiltják vagy korlátozzák a termékek, technológiák, szolgáltatások vagy adatok közvetlen vagy közvetett exportálását, újraexportálását vagy átvitelét egyes országok, végfelhasználások vagy végfelhasználók felé vagy azok részére.
- b. Ha az Ügyfél vagy bármely felhasználó Tartalmat vagy a Felhőalapú Szolgáltatás bármely részét importálja vagy exportálja azon ország határán keresztül, ahol az Ügyfél üzleti címe található, abban az esetben nem az IBM számít az exportálónak vagy az importálónak, kivéve, ha az adatvédelmi jogszabályok másként nem rendelkeznek.

#### 5. Időtartam és megszüntetés

- a. A Felhőalapú Szolgáltatások időtartama azon a napon kezdődik, amikor az IBM értesíti az Ügyfelet, hogy az megkapta a hozzáférést a Felhőalapú Szolgáltatáshoz. Az IBM határozza meg, hogy a Felhőalapú Szolgáltatás az előfizetési időszak végén automatikusan megújul, folyamatos használat alapján folytatódik vagy megszűnik. Automatikus megújulás esetében, ha az előfizetési időszak lejáratát dátuma előtt legalább 30 nappal az Ügyfél nem kéri írásban az IBM-től vagy a Felhőalapú Szolgáltatásban érintett IBM Business Partnertől a megújítás felfüggesztését, a Felhőalapú Szolgáltatás automatikusan megújul a meghatározott időszakra. Folyamatos használat esetén a Felhőalapú Szolgáltatás folyamatosan, hónapról hónapra elérhető marad, amíg az Ügyfél az IBM-től vagy a Felhőalapú Szolgáltatásban érintett IBM Business Partnertől 30 napos előzetes írásos értesítés formájában nem kéri a megszüntetést. A Felhőalapú Szolgáltatás a 30 napos időszak lejártát követően a naptári hónap végéig elérhető marad.
- b. Az IBM felfüggesztheti vagy a szükséges mértékben korlátozhatja a Felhőalapú Szolgáltatások használatát, ha úgy ítéli meg, hogy az Ügyfél a Szerződésben foglalt kötelezettségeinek lényeges megszegése, biztonsági visszaélés, jogszabálysértés, illetve az Alapmegállapodásban és a lenti 7(g) szakaszban foglalt felhasználási feltételek megszegése történt, ideértve a tiltott felhasználást is. Ha a felfüggesztés oka ésszerű határok között orvosolható, az IBM értesítést küld az Ügyfélnek a Felhőalapú Szolgáltatás visszaállításához szükséges intézkedésekről. Ha az Ügyfél belátható időn belül nem hajtja végre ezeket az intézkedéseket, az IBM megszüntetheti a Felhőalapú Szolgáltatást. A fizetés elmulasztása súlyos szerződésszegésnek minősül.
- c. Az Ügyfél legalább egy hónapos előzetes értesítés útján megszüntethet egy Felhőalapú Szolgáltatást: i) egy kormányzati vagy szabályozó szerv írásos ajánlása nyomán, egy vonatkozó jogszabály vagy a Felhőalapú Szolgáltatás módosítását követően; ii) ha az IBM olyan módosítást hajt végre a Felhőalapú Szolgáltatás biztosításához használt számítási környezetben, amely miatt az Ügyfél nem tud megfelelni a vonatkozó jogszabályoknak; vagy iii) az IBM egy olyan módosításról értesíti az Ügyfelet, amelynek jelentős negatív hatása van a Felhőalapú Szolgáltatásnak az Ügyfél általi használhatóságára, azzal a feltétellel, hogy az IBM 90 napos haladékat kap, amely alatt együttműködik az Ügyféllel az említett hatás minimalizálása céljából. Ilyen megszüntetés esetén az IBM visszafizeti az érintett Felhőalapú Szolgáltatásra vonatkozóan előre kifizetett összegek azon részét, amely a megszüntetés dátuma utáni időszakra vonatkozik. A Felhőalapú Szolgáltatás bármilyen egyéb okból történő megszüntetése esetén az Ügyfél kötelezett az IBM részére a megszüntetés napján kifizetni a Felhőalapú Szolgáltatás feltételei által meghatározott teljes összeget. A megszüntetést követően az IBM segítséget nyújthat az Ügyfélnek az Ügyféltartalmak átvitelében egy másik technológiára, további díjért cserébe és külön megállapodott feltételek szerint.

#### 6. Hybrid és Dual Entitlement-ajánlatok

- a. A Hybrid és Dual Entitlement-ajánlatok olyan Felhőalapú Szolgáltatások, amelyek hozzáférést biztosítanak az Ügyfélnek a Programokhoz az Ügyfél által választott környezetben történő felhasználáshoz, valamint az IBM felhőalapú környezetekben szolgáltatásként kínált szoftverek funkcióihoz. A Programok, a Támogatás és a Programfrissítések a Megállapodás és az IBM International Passport Advantage Megállapodás (Z125-5831-10) „Programok, IBM Szoftver-előfizetés és -támogatás” című szakaszának feltételei vagy a felek között létrejött egyenértékű megállapodás szerint biztosítottak, a következő módosításokkal:
  - (1) A Felhőalapú Szolgáltatás előfizetésének megszűnésével az Ügyfél Programlicence megszűnik. Az Ügyfél vállalja, hogy azonnal eltávolítja az összes ilyen Programot az Ügyfél összes kiválasztott számítástechnikai környezetéből, és az összes másolatot megsemmisíti;
  - (2) az azonosított Programokra nem vonatkozik semmilyen meghatározott pénzvisszafizetési garancia;
  - (3) Hybrid Entitlement ajánlatok esetén külön jogosultságok szükségesek a Felhőalapú Szolgáltatások és a Programok az Ügyfél számítástechnikai környezetében való egyidejű használatához; valamint
  - (4) Dual Entitlement ajánlatok esetén a jogosultságok lehetővé teszik a Felhőalapú Szolgáltatások és a Programok az Ügyfél számítástechnikai környezetében való egyidejű használatát.

## 7. Általános rendelkezések

- a. Az IBM kizárólag információtechnológiai szolgáltatóként jár el. Az IBM vagy a Felhőalapú Szolgáltatás által biztosított utasítások, használati javaslat vagy útmutatás nem minősül orvosi, klinikai, jogi, könyvelési vagy egyéb engedélyhez kötött szakmai tanácsnak. Az Ügyfél és az általa felhatalmazott felhasználók felelősek a Felhőalapú Szolgáltatás használatáért bármely szakmai alkalmazási területen, és saját szakértői tanácsaikra kell hagyatkozniuk. Az Ügyfél felelős az IBM és nem IBM termékek és szolgáltatások általa való használatáért.
- b. Az IBM kínálhat, illetve az egyes IBM Felhőalapú Szolgáltatások elérhetővé tehetnek olyan nem az IBM-től származó szolgáltatásokat, amelyekhez a Tranzakciós Dokumentumban megjelölt, harmadik felekre vonatkozó feltételek elfogadása lehet szükséges. Az Ügyfél a nem az IBM-től származó szolgáltatásokhoz való kapcsolódással vagy azok használatával elfogadja az ilyen feltételeket. Az IBM nem minősül szerződő félnek az ilyen külső megállapodások tekintetében, és nem felelős az ilyen nem az IBM-től származó szolgáltatásokért.
- c. Az Ügyfél az engedélyező szoftvereket csak a Felhőalapú Szolgáltatás igénybevételéhez kapcsolódóan, és a valamely Tranzakciós Dokumentumban meghatározott licenccfeltételek mellett használhatja. Az engedélyező szoftverek biztosítása „jelenlegi állapotukban”, mindennemű jótállás nélkül történik.
- d. Az egyes Felhőalapú Szolgáltatások vagy azok funkciói „Előzetesnek” minősülnek, amennyiben az IBM az ilyen szolgáltatásokat vagy funkciókat díjmentesen, korlátozott vagy még nem végleges funkcionalitással, illetve korlátozott ideig bocsátja rendelkezésre az elérhető funkcionalitás kipróbálása végett (ügymint a béta-, próba-, díjmentes vagy előzetes verzióként megjelölt Felhőalapú Szolgáltatások). Az Előzetes szolgáltatásokra a rendelkezésre álló szolgáltatásszint-szerződések nem vonatkoznak. Az Előzetes szolgáltatásokra a támogatás nem minden esetben vonatkozik, és azok biztosítását az IBM bármikor értesítés nélkül módosíthatja vagy beszüntetheti. Az IBM nem köteles az Előzetes szolgáltatásokat véglegesíteni, vagy azokkal egyenértékű szolgáltatásokat általánosan elérhetővé tenni. Az előzetes szolgáltatások biztosítása „jelenlegi állapotukban” történik, mindennemű jótállás, és szavatosság nélkül.
- e. A Fiókadatok olyan adatok, amelyek nem minősülnek tartalomnak vagy Üzleti Kapcsolattartási Adatnak (BCI), és amelyeket az Ügyfél azért bocsát az IBM rendelkezésére, hogy az IBM biztosítsa az Ügyfél számára egy Felhőalapú Szolgáltatás használatát, vagy olyan adatok, amelyeket az IBM különböző nyomkövetési technológiák (például cookie-k vagy adatgyűjtő jelek) használatával gyűjt a Felhőalapú Szolgáltatás az Ügyfél általi használatával kapcsolatban. Az IBM, társvállalatai és bármelyikük alvállalkozói például a termék-szolgáltatások engedélyezése, a használat adminisztrálása, az élmény személyre szabása, valamint a Felhőalapú Szolgáltatás felhasználásának egyéb módon történő támogatása és fejlesztése érdekében használhatják fel a Fiókadatokat. Az IBM Adatvédelmi Tájékoztatója a <https://www.ibm.com/privacy/> címen (vagy annak ország szerinti helyi verziója) további részleteket biztosít az Alapmegállapodásban ismertetett Fiókadatokkal és Üzleti Kapcsolattartási Adatokkal kapcsolatban.
- f. Az IBM felhasználhatja a világ különböző pontjain elérhető munkaerőt és erőforrásokat, köztük alvállalkozókat is a Felhőalapú Szolgáltatások biztosításának támogatására. Az IBM országhatárokon átváltozva továbbíthatja a Tartalmakat, a személyes adatokat is beleértve. Azon országok listája, ahol a Felhőalapú Szolgáltatás ajánlat Tartalmait feldolgozhatják, a Tranzakciós Dokumentumban található. Az IBM felelős a Megállapodásban foglalt kötelezettségeiért, abban az esetben is, ha az IBM alvállalkozókat alkalmaz, és ebben az esetben megfelelő megállapodásokkal rendelkezik, amelyek biztosítják, hogy az IBM meg tudja felelni a Felhőalapú Szolgáltatásra vonatkozó kötelezettségeinek.
- g. Az Ügyfél nem használhatja a Felhőalapú Szolgáltatásokat, ha azok használata halálesethez, testi sérüléshez, illetve valamely tulajdon vagy a környezet károsodásához vezethet. Az Ügyfélnek nem áll jogában i) visszafejteni bármely Felhőalapú Szolgáltatás bármely részét; ii) átruházni vagy újraértékesíteni egy Felhőalapú Szolgáltatás hozzáférését egy, az Ügyfél Vállalatán kívüli harmadik fél részére; vagy iii) ellenkező megállapodás hiányában összevonni a Felhőalapú Szolgáltatásokat az Ügyfél által hozzáadott értékekkel egy kereskedelmi forgalomban elérhető, az Ügyfél márkajelzésével ellátott megoldás keretében, amelyet az Ügyfél saját végfelhasználói ügyfelei részére értékesít.
- h. Az IBM a Tranzakciós dokumentumokban leírtaknak megfelelően biztosíthat további testreszabási, beállítási vagy egyéb, a Felhőalapú Szolgáltatásokat támogató szolgáltatásokat.

## 8. Az Alapmegállapodás korábbi változatai

- a. Azon Ügyfelek számára, akik az Alapmegállapodás 2017. novemberi, 10-es változata előtti változat alapján jutottak hozzá Felhőalapú Szolgáltatásokhoz, az IBM SaaS ajánlatok az IBM Felhőalapú Szolgáltatásai, és a következő kiegészítő feltételek érvényesek.

### 8.1 Tartalom- és adatvédelem

- a. A tartalmak közé tartozik minden olyan adat, szoftver vagy információ, amelyet az Ügyfél vagy az általa felhatalmazott felhasználók biztosítanak, elérhetővé tesznek vagy a Felhőalapú Szolgáltatásba bevisznek. A Felhőalapú Szolgáltatás használata nincs hatással az Ügyfélnek az érintett Tartalmak felett gyakorolt

tulajdonjogaira vagy licencjogaira. Az IBM, társvállalatai, valamint bármelyikük alvállalkozói a Tartalmakhoz kizárólag a Felhőalapú Szolgáltatás biztosítása és felügyelete céljából férhetnek hozzá.

- b. Az Ügyfél felelős minden olyan szükséges jogosultság és engedély beszerzéséért, valamint biztosítja az IBM, társvállalatai, valamint bármelyikük alvállalkozói részére ugyanezen jogosultságokat és engedélyeket, amelyek a Tartalmak a Felhőalapú Szolgáltatás keretein belüli használatához, biztosításához, tárolásához és egyéb módon való feldolgozásához szükségesek. Ezek közé tartozik az Ügyfél részéről a szükséges közlemények közzététele, és ha szükséges, a hozzájárulások beszerzése, mielőtt a szóban forgó Tartalmakban közreadná személyek adatait, a személyes és egyéb szabályozott adatokat is beleértve. Ha az Ügyfél Tartalmait kormányzati szabályozás alá eshetnek, vagy az IBM által a Felhőalapú Szolgáltatásokhoz meghatározottakon túl további biztonsági intézkedéseket igényelhetnek, akkor az Ügyfél nem visz be, biztosít vagy engedélyez ilyen Tartalmakat, hacsak a vonatkozó Tranzakciós Dokumentum feltételei ezt külön nem engedélyezik, vagy ha az IBM előzetesen írásban bele nem egyezett abba, hogy további biztonsági és egyéb intézkedéseket tesz.

## **8.2 Szavatosság**

- a. Az IBM szavatolja, hogy a Felhőalapú Szolgáltatásokat észszerű gondossággal és szakértelemmel, a vonatkozó Mellékletben vagy Szolgáltatásleírásban foglaltaknak megfelelően biztosítja. A Felhőalapú Szolgáltatásra vonatkozó szavatosság a Felhőalapú Szolgáltatás megszűnésével ér véget.

## **8.3 Ütemezett Karbantartás**

- a. A Felhőalapú Szolgáltatások a hét minden napján, 24 órában (7/24) folyamatosan rendelkezésre állnak, a karbantartási időszakokat leszámítva. Az ütemezett karbantartásokról az Ügyfél értesítést kap.